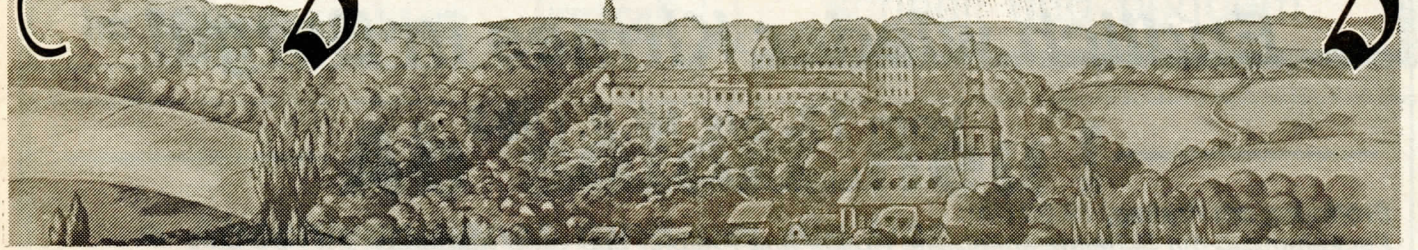


# Bergaer Zeitung



Amtsblatt für Berga an der Elster und Umgebung

Jahrgang 4

Freitag, den 20. August 1993

Nummer 17

## Endlich wieder **KIRMES** in Berga



**vom 17. bis 19.09.1993**



# **Für alle, die es noch nicht wissen oder gelesen haben Endlich wieder Kirmes in Berga!**

**vom 17. bis 19.9.1993**

*Jetzt schon vormerken!*

**Eröffnung am Freitag, 19.00 Uhr:**

*Fackelumzug mit Schalmeienkapelle, Roster und Freibier und vorm Klubhaus*

**Eröffnung des Kirmesmarktes am Samstag, 11.30 Uhr:**

*Für das leibliche Wohl wird ausreichend gesorgt (Goulaschkanone, Räucheraal, Kaffee und Kuchen, Roster, Eis...)*

*Die Kinder können sich bei zahlreichen Attraktionen vergnügen (Pony-/Haflingerreiten, Hüpfburg, Tombo-la, Spielstraße, Karussell, Basteln, Luftballonaufblasen...)*

*Viele Schausteller zeigen traditionelle Handwerkskunst und bieten diese zum Kauf an (Glasbläser, Töpfer, Korbmacher...)*

*Am Samstagabend können die Bergaer zum Kirmestanz im Klubhaus ihr Tanzbein schwingen und es sich bei Karpfen und Rotkohl wohl schmecken lassen. Zur Unterhaltung zeigt die Boutique Fülle eine Modenschau.*

*Die Kirmes findet am Sonntag, 10.00 Uhr, zum Frühschoppen vorm Klubhaus ihren Abschluß.*

*Für kleine und große »Rennfahrer« bieten eine Autoschau und ein Seifenkistenrennen viel Spaß und Unterhaltung.*

*Dies soll nur eine kurze Vorschau auf unser Kirmesfest im September sein*

*vom BCV!*

Die nächste Ausgabe der Bergaer Zeitung  
erscheint am Freitag, 3. September 1993.

Redaktionsschluß ist Donnerstag, 26. August 1993  
bis 12.00 Uhr im Rathaus.

## **Amtliche Bekanntmachungen**

### **Einladung**

#### **zur 36. Stadtverordnetenversammlung**

Sehr geehrte Damen und Herren,  
hiermit lade ich Sie zur 36. Stadtverordnetenversammlung

**am Dienstag, 24. August 1993, um 19.00 Uhr  
in das Klubhaus Berga/Elster**

recht herzlich ein.

#### **Tagesordnung:**

TOP 1: Eröffnung, Begrüßung und Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung zur Sitzung sowie der Beschlußfähigkeit

TOP 2: Beschlußfassung über das Protokoll der 35. Stadtverordnetenversammlung

TOP 3: Information Stadtanierung

TOP 4: Auftragsvergabe Dacheindeckung Ernst-Thälmann-Str. 9 - 11 und Karl-Marx-Str. 13 - 15

TOP 5: Haushaltsplan 1994  
hier: Terminplanung

TOP 6: Bericht des Bürgermeisters

TOP 7: Grundstücksangelegenheiten

Der TOP 7 findet unter Ausschuß der Öffentlichkeit statt.

Mit freundlichen Grüßen

gez. Schubert

Stadtverordnetenvorsteher

## **Informationen aus dem Rathaus**

### **Gebührensatzung**

#### **für Leistungen der**

#### **Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Berga/Elster**

Im Zusammenhang mit der Veröffentlichung in der Ausgabe Nr. 15/93 der Bergaer Zeitung wurden seitens unserer Leser Fragen an uns herangetragen, die wir hier gern beantworten möchten.

Die Gebührenpflicht, die bei Einsätzen der Feuerwehr in Berga/Elster entsteht, ist in aller Regel durch die jeweiligen Versicherungen, wie z. B. der Brandversicherung bei Gebäudeschäden bzw. der jeweiligen Haftpflichtversicherung bei Einsätzen im Zusammenhang mit Unfällen, abgedeckt. Seitens der Stadt Berga wird die Rechnungslegung entsprechend vorgenommen, und zum Zahlungszeitraum wird eine großzügige Frist zugrunde gelegt, damit seitens der Versicherer hier die Kostenerstattung ordnungsgemäß abgewickelt werden kann.

Damit bleibt festzustellen, daß nur in ganz wenigen Ausnahmefällen, wie z. B. der vorsätzlichen Alarmierung der Feuerwehr ohne eine Begründung, die Kostenpflicht bei den Bürgern selber entsteht bzw. wenn die Ursache des Einsatzes der Feuerwehr auf Grund grober Fahrlässigkeit oder Vorsatz erfolgt und die Versicherung nicht eintritt.

In nur wenigen Ausnahmefällen ist ein ordnungsgemäßer Einsatz der Feuerwehr durch Versicherung nicht abgedeckt, so daß der einzelne Bürger sich nicht scheuen braucht, im Ernstfall die Feuerwehr zu alarmieren.

Des weiteren wurde die Frage an uns herangetragen, ob der Alarmierende nicht als Gebührenschuldner in die Haftung genommen werden kann.



Dieses muß generell verneint werden, wenn für die Alarmierung ein sachlicher Grund gegeben war. Hier tritt die Gebührenpflicht nicht bei dem Alarmierenden ein, sondern bei demjenigen, der von der Hilfeleistung der Feuerwehr direkt betroffen war.

Abschließend muß festgestellt werden, daß die Einnahmen aus diesen Einsätzen für die Ausrüstung und Ausstattung der Feuerwehr, wie z. B. dem Ankauf von Ölbindemitteln, der Beschaffung von neuen Schläuchen usw. eingesetzt werden muß.

### Radrennen in Berga

Am Samstag, 18.9.1993, findet in Berga im Zusammenhang mit der Kirmes das traditionelle Radrennen statt.

Dieses ist eine Bereicherung der an diesem Wochenende veranstalteten Kirmes und wird sicher wieder einige Besucher anlocken. Die Veranstalter, der Radsportverein Greiz und die Stadt Berga haben die notwendigen Vorbereitungen bereits eingeleitet.

In diesem Zusammenhang bitten wir heute schon alle Bürgerinnen und Bürger um Verständnis, daß es während des Radrennens zu Verkehrseinschränkungen kommen kann und wird. Über die genaue Streckenführung braucht hier wohl keine Erläuterung gegeben werden, da es sich um die bisher in den letzten Jahren bewährte Streckenführung handeln wird.

Der Zeitraum, in dem die Rennen stattfinden, wird an gleicher Stelle zu gegebener Zeit noch bekanntgegeben.

### Bürgersprechstunde des Bundestagsabgeordneten Dr. Harald Kahl

Der Bundestagsabgeordnete des Wahlkreises Altenburg/Schmölln/Greiz, Dr. Harald Kahl, wird seine Bürgersprechstunde ab September 93 im 2monatigen Rhythmus auch in Berga abhalten.

Die erste Bürgersprechstunde findet am Freitag, 3.9.93, in der Zeit von 16.30 bis 18.00 Uhr im Klubraum des Klubhauses Berga statt.

### Veranstaltungsplan September

- |              |  |
|--------------|--|
| 04.09.       | Tag der Heimat - BDV                         |
| 11.09.       | Kinderfest - FSV                             |
| 12.09.       | »Elsterperle« Greiz                          |
|              | Greiz - Neumühle - Berga (Wanderverein)      |
| 17. - 19.09. | 2.TGW-Treffen in Plothen - Wanderverein      |
| 17. - 19.09. | Kirmes                                       |
| 18.09.       | Freilandausstellung des Rassegeflügelvereins |
| 24. - 26.09. | 100 Jahre Markt Berga                        |

### Wir gratulieren

#### Zum Geburtstag

- |          |                        |                    |
|----------|------------------------|--------------------|
| am 09.8. | Herrn Herbert Fröhlich | zum 70. Geburtstag |
| am 09.8. | Frau Elisabeth Miethke | zum 85. Geburtstag |
| am 09.8. | Frau Gisela Salomo     | zum 72. Geburtstag |
| am 10.8. | Frau Herta Bunk        | zum 78. Geburtstag |
| am 10.8. | Frau Gertrud Böhme     | zum 71. Geburtstag |
| am 12.8. | Frau Hildegard Engel   | zum 83. Geburtstag |
| am 12.8. | Herrn Ernst Dempke     | zum 71. Geburtstag |
| am 12.8. | Frau Margarete Föger   | zum 83. Geburtstag |
| am 13.8. | Frau Johanna Feustel   | zum 86. Geburtstag |
| am 14.8. | Frau Charlotte Krause  | zum 82. Geburtstag |
| am 14.8. | Frau Gertrud Herold    | zum 73. Geburtstag |
| am 15.8. | Frau Martha Kanis      | zum 86. Geburtstag |
| am 16.8. | Frau Klara Bröcker     | zum 88. Geburtstag |
| am 17.8. | Frau Lucie Heyne       | zum 70. Geburtstag |
| am 18.8. | Herrn Kurt Görler      | zum 80. Geburtstag |
| am 20.8. | Frau Antonie Jantsch   | zum 88. Geburtstag |

### Bereitschaftsdienste

#### Ärztlicher Bereitschaftsdienst

- |     |       |            |
|-----|-------|------------|
| Sa. | 21.8. | Dr. Brosig |
| So. | 22.8. | Dr. Brosig |

- |     |       |            |
|-----|-------|------------|
| Mo. | 23.8. | Dr. Brosig |
| Di. | 24.8. | Dr. Brosig |
| Mi. | 25.8. | Dr. Brosig |
| Do. | 26.8. | Dr. Brosig |
| Fr. | 27.8. | Dr. Brosig |

- |     |       |            |
|-----|-------|------------|
| Sa. | 28.8. | Dr. Brosig |
| So. | 29.8. | Dr. Brosig |

- |     |       |            |
|-----|-------|------------|
| Mo. | 30.8. | Dr. Brosig |
| Di. | 31.8. | Dr. Brosig |

- |     |       |            |
|-----|-------|------------|
| Mi. | 01.9. | Dr. Brosig |
| Do. | 02.9. | Dr. Brosig |
| Fr. | 03.9. | Dr. Brosig |

- |     |       |            |
|-----|-------|------------|
| Sa. | 04.9. | Dr. Brosig |
| So. | 05.9. | Dr. Brosig |

- |     |       |            |
|-----|-------|------------|
| Mo. | 06.9. | Dr. Brosig |
| Di. | 07.9. | Dr. Brosig |
| Mi. | 08.9. | Dr. Brosig |
| Do. | 09.9. | Dr. Brosig |
| Fr. | 10.9. | Dr. Brosig |

- |     |       |            |
|-----|-------|------------|
| Sa. | 11.9. | Dr. Brosig |
| So. | 12.9. | Dr. Brosig |

- |     |       |             |
|-----|-------|-------------|
| Mo. | 13.9. | Dr. Brosig  |
| Di. | 14.9. | Dr. Frenzel |
| Mi. | 15.9. | Dr. Brosig  |
| Do. | 16.9. | Dr. Brosig  |
| Fr. | 17.9. | Dr. Frenzel |

- |     |       |             |
|-----|-------|-------------|
| Sa. | 18.9. | Dr. Frenzel |
| So. | 19.9. | Dr. Frenzel |

- |     |       |             |
|-----|-------|-------------|
| Mo. | 20.9. | Dr. Brosig  |
| Di. | 21.9. | Dr. Frenzel |
| Mi. | 22.9. | Dr. Brosig  |
| Do. | 23.9. | Dr. Brosig  |
| Fr. | 24.9. | Dr. Brosig  |

- |     |       |            |
|-----|-------|------------|
| Sa. | 25.9. | Dr. Brosig |
| So. | 26.9. | Dr. Brosig |

- |     |       |             |
|-----|-------|-------------|
| Mo. | 27.9. | Dr. Brosig  |
| Di. | 28.9. | Dr. Frenzel |
| Mi. | 29.9. | Dr. Brosig  |
| Do. | 30.9. | Dr. Brosig  |

Praxis Dr. Frenzel, Bahnhofstr. 20, Tel. 796  
Gemeinschaftspraxis Dr. Brosig, Platz d. DSF 1, Tel. 5647  
Puschkinstr. 20, Tel. 5640

### Vereine und Verbände

#### FSV Berga

##### Vorbereitungsspiele auf die Saison 93/94

Die 1. und 2. Männermannschaft steht im Vorbereitungsprogramm und erreichte bisher diese Ergebnisse:

Berga gegen Nema Netzschkau 2:3  
Berg II gegen Netzschkau 3:1

SV Germania Mittweida gegen FSV Berga I 4:1

##### Die 1. Mannschaft steigerte sich beim Bezirksligisten!

SV Eintracht Eisenberg I gegen FSV I 1:1 (0:1)  
Aufstellung: Klose, Th. Seiler, Weißig Wetzels, Rehnig, (ab 62. Wunsch), Gabriel, Treffkorn, Krügel, Bunk, Fischer (ab 45. Jung) Urban.

Die Männer um P. Hartung zogen sich achtbar aus der Affäre und zeigten eine deutliche Leistungssteigerung. Es ergab sich eine abwechslungsreiche Partie mit reichlich Torchancen auf beiden Seiten.

Fürs Auge waren dabei die Angriffszüge des Gastgebers, jedoch über 90 Minuten fast ohne Torerfolg!



Urban (9.) und Krügel (17.) brachten ebenso das Leder im Eisenberger Kasten nicht unter.

Eine tolle Kombination zwischen Rehnig und Urban brachte vor der Pause noch die Gästeführung. Eisenberg drängte nun auf den Ausgleich und Klose rückte so in den Mittelpunkt.

Jung brachte in der 60. Minute den Ball nicht am Schlußmann zur Vorentscheidung freistehend vorbei! Mit dem Schlußpfiff förmlich aus 5 m noch der doch verdiente Ausgleichstreffer.

Im Vorspiel verlor die 2. Mannschaft mit 0:2.

#### Vorschau:

21.8.93

SV Heuckewalde I - FSV I Anst. 15.00 Uhr

### Fußballspielfeld in Berga frei für alle Fahrzeuge?

Trotz schlechter Zufahrt zum Sportlerheim ist es jedoch möglich, daß der Kraftfahrer nicht das Spielfeld befahren muß!

Leider ist das Gegenteil immer wieder der Fall. Pkw sowie Transporter sehen das Spielfeld als günstigen Wendepunkt oder Durchfahrt an. Dabei sind auch leider die Fahrzeuge der Stadt dabei.

Es hat eben jeder freie Zufahrt ins Sportplatzgelände und durch den Straßenbau (Bahnhofstraße) eine günstige Durchfahrt! Ein Tor an der Zufahrt regelt sicher weiteren Ärger, aber...

### BdV-Ortsverband Berga

#### »Tag der Heimat«

Der »Tag der Heimat« des BdV-Ortsverbandes Berga findet in diesem Jahr gemeinsam mit dem BdV-Kreisverband Greiz, am 4.9.1993, im Kulturhaus der Stadt Berga, statt.

Beginn dieser Veranstaltung ist um 14.00 Uhr mit kurzer Ansprache, Kulturprogramm und anschließendem gemütlichen Beisammensein.

Wir laden alle Mitglieder mit ihren Angehörigen sowie alle Vertriebenen und Aussiedler sowie alle interessierten Bürger der Stadt Berga, ganz herzlich zu dieser Veranstaltung ein.

### Der BCV lädt ein

#### Mitgliederversammlungen

Die nächsten Mitgliederversammlungen des BCV finden am 3.9.93 und 10.9.93 jeweils um 20.00 Uhr im Klubhaus statt.

### Freiwillige Feuerwehr Berga/Elster

#### Neue Tragkraftspritze an die Ortsteilfeuerwehr Tschirma übergeben

Am 6. August fuhr die Freiwillige Feuerwehr Berga/Elster unter Einsatzbedingungen in den neuen Ortsteil Tschirma.



Kurz vor der Übergabe



Die neue Tragkraftspritze wird ausprobiert

Grund dafür war zum einen die Übergabe einer neuen Tragkraftspritze an die dortige Ortsteilfeuerwehr sowie die Überprüfung, wie lange die Zeitspanne ist, bis die Feuerwehr Berga einsatzbereit in Tschirma sein könnte.

Bei der Übergabe der neuen Tragkraftspritze dankte Tschirmas Wehrleiter, Herr Neudeck, im Namen der Kameraden für die Übergabe der neuesten Technik. Er brachte zum Ausdruck, daß die alte »Spritze« verschlissen sei und nicht mehr die erforderliche Leistung bringen konnte.

»Durch die Verschmelzung mit Berga, sowie die Einführung der Feuerschutzabgabe ist es finanziell möglich geworden, noch dieses Jahr mit dem Kauf der ersten Spritze zu beginnen. Wir haben das Glück, diese zu erhalten«, so Wehrführer Neudeck. »Ich sehe die Übergabe der neuen Tragkraftspritze als ein Zeichen an, daß bei uns die eingemeindeten Orte auch bei der Ausrüstung der Feuerwehr nicht vergessen werden. Als kleine Gemeinde hätten wir uns das nicht leisten können«, hob Wehrleiter Neudeck hervor.



Da kann man nur staunen

Anschließend wurde die neue Tragkraftspritze selbstverständlich ausprobiert, und sie bestand ihren Test erfolgreich. Beim anschließenden gemütlichen Zusammensein bei Bier und Roster wurde zwischen den Kameraden von Berga und Tschirma noch so manche Erfahrung ausgetauscht und die eine oder andere Erinnerung aufgefrischt.

Für die Kinder war ebenfalls gesorgt, indem die Kindergärtnerinnen des Kindergartens Tschirma einige Spiele organisiert hatten und die Bergaer Feuerwehr mit der Handpumpe Büchsen-spritzen für die Kinder veranstaltete. Der größte Anklang fand die vom Autohaus Ludwig kostenlos zur Verfügung gestellte Hüpfburg, an der die Kinder sich richtig austoben konnten.

Als nach 3 Stunden die Bergaer Wehr wieder abrückte, wurde allgemein festgestellt, daß dieses ein wichtiger Tag in der Geschichte Tschirmas war und es allen, ob groß oder klein, gefallen hat.



## Aus der Heimatgeschichte

### Aus der Geschichte von Ober- und Untergeißendorf

(8. Teil)

Der 5. Band des »Statistischen Universal-Handbuchs und geographischen Ortslexicons für das Deutsche Reich«, der von Moritz Starke bearbeitet wurde und das damalige Großherzogtum Sachsen-Weimar-Eisenach umfaßte, erschien 1880 in der Berliner Hofbuchhandlung von Hermann J. Meidinger. In den Nummern 4 (Berga/Elster) und 10/1993 (Friedmannsdorf) unseres Amtsblattes wurden bereits Angaben daraus veröffentlicht. Weitere Ausschnitte über Orte unserer Gegend sollen gelegentlich folgen. Heute wenden wir uns zunächst Obergeißendorf zu. Auf Seite 556 berichtet das Buch:

#### Obergeißendorf,

*Dorf, am Geißenbach, mit Friedensgericht und 132 Einwohnern. Parochie, Schule und Standesamt Waltersdorf, Post Berga.*

*Gemeindevorstand: E. Michel.*

*Friedensrichter: E. Michel.*

#### Grundbesitzer:

	Hektar	Nr.
von Zehmen, Freigut	75	16
Härtel, J. Gottlieb	21	59
Seifert, Ferdinand	13	10
Köhler, Christian	12	90
Rohleder, F. Eduard	10	41
Pechmann, K. Franz	9	99
Köhler, Christian	5	27
Simon, J. Gottlieb	5	2

#### Handel

*Materialwaarenh.: Wittwe J. Scheibe, H. Tittmann.*

#### Gewerbe

*Bäcker: G. Wolfram. - Glaser: G. Simon. - Mühle: G. Wolfram. - Restaurateur: H. Tittmann. (Gem-Schenke): Pächter E. Michel. - Schuhmacher: F. L. Donnerhack. - Tischler: Chr. F. Pöhler. - Weber: J. Ch. Kraft. J. G. Naabe. H. Tittmann. F. L. Wolfram.*

Das damals von Zehmensche Freigut wurde Ende der 80er Jahre abgerissen. Das Gehöft von Johann Gottlieb Härtel (1823 - 1887, er war in der Patschmühle bei Kleinreinsdorf geboren) gehört heute der Familie Rüß. Bei den beiden Christian Köhler handelt es sich um Vater und Sohn; der Vater besaß das jetzige Gut von Karlhermann Arnold, der Sohn Christian Köhler (1831 - 1923) das Gehöft von Bernd Grimm. Franz Eduard Rohleder (\* 1850) verzog später nach Hauptmannsgrün; jetzt wohnt auf dem Grundstück die Familie Möller, auch hat hier der Dachdeckerbetrieb Lissner seinen Sitz. Auf dem Hof von Carl Franz Pechmann (1845 - 1919) und dem des Glasers Johann Gottlieb Simon (1828 - 1914) wohnen noch heute Angehörige der gleichen Familie; auch die Nachkommen von Christian Friedrich Ferdinand Seifert (1837 - 1882) - die Familien Rohleder und Körner - sind noch am alten Ort ansässig.

Der Gemeindevorstand (Bürgermeister) und Friedensrichter Johann Ernst Michel (1823 - 1911) hatte das Amt des Bürgermeisters bereits von seinem Vater übernommen; von 1856 bis 1886 war er auch Pächter der Gemeindeschänke.

Johanna Scheibe, die Witwe des Drechslers Johann August Scheibe (1838 - 1879), wohnte im jetzigen Haus von G. Kwiasowski, der Materialwarenhändler Friedrich Hermann Tittmann (1847 - 1916), der auch eine Gastwirtschaft betrieb und Weber war, im späteren Gasthof »Zur Sonne«, dann Konsum (jetzt E. Lippold). Der Bäcker G. Wolfram (richtig: Wolfrum) dürfte mit dem Müller Gustav Eduard Wolfrum (1844 - 1910) identisch sein; hier befindet sich die beliebte, noch heute von der Familie Wolfrum betriebene Gastwirtschaft »Zur Mühle«. Der Schuhmacher Franz Louis Erdmann Donnerhack (1857 - 1911) - heute Kolbe - war später Fabrikarbeiter. Der Tischler Christian Friedrich Pöhler (1819 - 1896) hatte seine Werkstatt im jetzigen Haus der Familie Barth.

Wo einst Webstühle standen, wohnen heute die Familien Zetzsche (J. G. Rabe - nicht »Naabe«), Lieder (J. Ch. Kraft; möglich ist aber auch, daß dieser im heutigen Haus der Familie Peukert wohnte), Lippold (Tittmann) und Kai Arnold (Franz Ludwig Wolfrum; 1901 kaufte er dann das heutige Anwesen von Manfred Böse).

Dr. Frank Reinhold

## Sonstige Mitteilungen

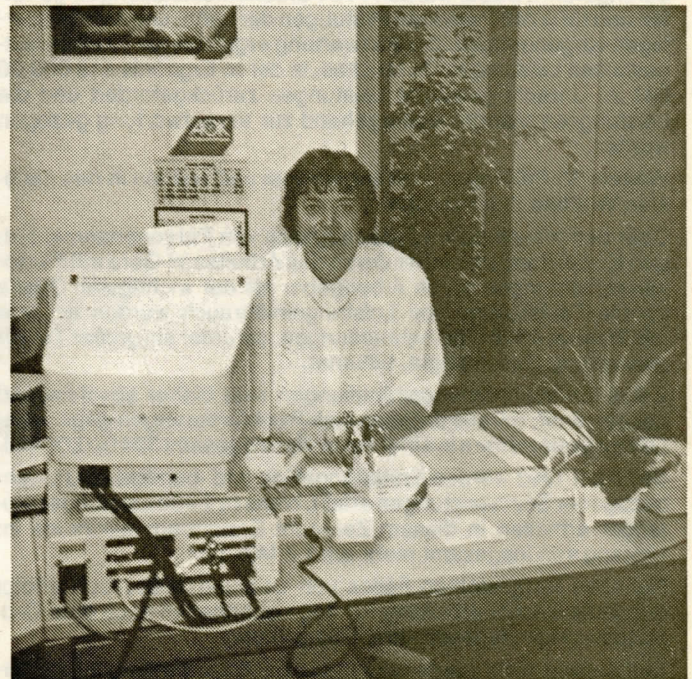
### Tanz

Der Wolfersdorfer Sportverein lädt ein zum Tanz am 4.9.93 um 19.30 Uhr im Gasthof »Grünes Tal«.

Tischbestellungen werden bei G. Fröhlich, Tel. 036623/472, entgegengenommen.

### Sprechstunde der AOK ab sofort nicht mehr im Rathaus

Am 19. Juli 1993 fand im feierlichen Rahmen die Eröffnung der neuen AOK-Nebengeschäftsstelle in Berga, Kirchplatz 8, statt.



Bettina Plietzsch



Gudrun Schnedelbach

In diesen neuerrichteten Räumen konnte der Bürgermeister, Herr Jonas, die beiden Mitarbeiter Gudrun Schnedelbach und Bettina Plietzsch begrüßen, die in neuen Räumen für alle Mitglieder und Versicherte der AOK aus Berga und seinen Ortsteilen zur Verfügung stehen.



Die Beratungen können am Montag, Dienstag und Mittwoch, jeweils von 8.00 bis 16.00 Uhr sowie am Donnerstag von 8.00 bis 18.00 Uhr und am Freitag von 8.00 bis 13.00 Uhr in Anspruch genommen werden. Für telefonische Rücksprache ist bereits Telefon installiert und die Mitarbeiterinnen sind unter der Tel.Nr. 036623/713 oder 718 zu den Öffnungszeiten erreichbar.

Damit kann der Service für die Bergaer Bürger wesentlich erhöht werden, und sie sind nicht mehr auf die Sprechstunden im Rathaus angewiesen.

### »Illegal ist unsozial«

#### Arbeitsamt intensiviert Bekämpfung des Leistungsmissbrauches

Im Jahre 1993 ist der Außendienst des Arbeitsamtes Gera bisher 192 Hinweisen zu möglichem Leistungsmissbrauch nachgegangen. Die auf der Grundlage des § 150a Arbeitsförderungsgesetz durchgeführten Überprüfungen, von denen bisher 157 abgeschlossen werden konnten, ergaben in 25 Fällen Leistungsmissbrauch. Es wurden Rückforderungen gegenüber Leistungsempfängern in Höhe von 108 000,00 DM erhoben.

Seit Jahresbeginn haben die Mitarbeiter des Außendienstes 122 kombinierte Außenprüfungen auf der Grundlage des § 107 SGB IV in Verbindung mit § 150a des Arbeitsförderungsgesetzes durchgeführt. Dabei wurden 770 Personenfeststellungen getroffen und für 6 742 Personen Prüfungen der Lohn- und Meldeunterlagen vorgenommen. Die Auswertung ergab bisher 73 Fälle festgestellten Leistungsmissbrauches, in deren Ergebnis 118 000,00 DM zu Unrecht gewährte Leistungen zurückgefordert und die Leistungsempfänger weitergehend zur Verantwortung gezogen wurden.

Weitere 35 Prüfungen sind angeordnet und werden in den nächsten Wochen durchgeführt.

Über den maschinellen Datenabgleich von Personenanmeldungen für Leistungsbezieher durch das Arbeitsamt Gera mit Personenanmeldungen durch Arbeitgeber als der wichtigsten Quelle für die Feststellung von Leistungsmissbrauch wurden im Jahr 1993 bisher 4 526 Überschneidungen, darunter ein großer Teil für geringfügig Beschäftigte, bekannt.

2 939 Überschneidungsmittelungen sind bisher abschließend ausgewertet; daraus ergaben sich Rückforderungen gegenüber Leistungsbeziehern in einer Höhe von insgesamt 324 000,00 DM.

Seit April 1993 werden Erstattungsfälle und -beträge zu Unrecht bezogener Sozialleistungen erfaßt. Nahezu 2 900 Leistungsempfänger erhielten in diesem Zeitraum Erstattungsbescheide im Umfang von insgesamt mehr als 1,6 Mio. DM.

Bei allen festgestellten Fällen von Leistungsmissbrauch erfolgt durch die Sachbearbeitung für Angelegenheiten nach dem Ordnungswidrigkeitengesetz eine Überprüfung.

Seit Anfang 1993 wurden durch die Sachbearbeitung 3 642 Vorgänge aufgegriffen. Das sind bereits 1 600 Fälle mehr als im gesamten Jahr 1992.

893 Leistungsempfänger erhielten Buß- und Verwarnungsgeldbescheide im Gesamtfumfang von 99 600,00 DM.

Im gesamten Jahr 1992 waren dies vergleichsweise 298 Leistungsempfänger mit 44 700,00 DM.

Jedermann muß wissen, daß Leistungsmissbrauch nicht lohnt, kein Kavaliersdelikt darstellt und unnachgiebig geahndet wird.

### Aufruf

*Man muß etwas, und sei es noch so wenig,  
für diejenigen tun, die Hilfe brauchen,  
etwas, was keinen Lohn bringt,  
sondern die Freude, es tun zu dürfen.*

(Albert Schweitzer)

Liebe Bürgerinnen und Bürger,

die schweren gesundheitlichen Auswirkungen der Tschernobyl-Katastrophe sind keine vorübergehende Angelegenheit, sondern hoffnungslose, langandauernde Realität! Wir wollen weiter helfen und bitten um Ihre Unterstützung:

Die Erholung außerhalb verstrahlter Gebiete ist für die Tschernobyl-Kinder nach wie vor eine wichtige und sinnvolle Hilfe. Für den nächsten Aufenthalt von 20 Kindern im Schullandheim Welsdorf

vom 13. September - 11. Oktober 1993  
benötigen wir an den Wochenenden 17./19. und  
24./26. September, sowie 1./3. und  
8./10. Oktober 1993 die

### Unterstützung von Gasteltern!

Falls Sie sich als Gastfamilie an einem oder mehreren Wochenenden für die Betreuung von 2 Kindern zur Verfügung stellen möchten, wenden Sie sich bitte an

Heidrun Linke, (Tel. privat: 03661 69209) oder  
Martina Hager, (Tel. privat: 03661 671 804)

Für Ihre Unterstützung und Gastfreundschaft bedanken sich die Mitstreiterinnen der Greizer Initiative »Kinder aus Tschernobyl in Welsdorf«.

Unser Spendenkonto bei der Kreissparkasse Greiz:  
Kto.Nr. 330 108 75, BLZ 830 545 32

### Mit Studentenausweis geht's ohne Versicherungsspflicht

Studenten und Schüler, die während der Schul- oder Hochschulbildung ein Praktikum absolvieren, sind grundsätzlich von der Sozialversicherungspflicht (Kranken-, Renten- und Arbeitslosenversicherung) befreit.

Für Studenten besteht jedoch die Pflicht, daß sie während des Praktikums an der Hochschule eingeschrieben bleiben. Das gleiche gilt für Schüler von Fachschulen, die während des Schulbesuchs ein Praktikum ableisten. Praktikanten, die während des Praktikums nicht an einer Hochschule oder Fachschule eingeschrieben sind bzw. ihr Praktikum vor oder nach dem Hochschulbesuch absolvieren, sind dagegen kranken-, renten- und arbeitslosenversicherungspflichtig, wenn sie eine Vergütung erhalten.

Wird eine Vergütung nicht gezahlt, so besteht Versicherungspflicht in der Renten- und Arbeitslosenversicherung. Krankenversicherungspflicht besteht nur, wenn der Praktikant nicht als Familienangehöriger, z.B. durch die Versicherung seiner Eltern, versichert ist. Ist er jedoch krankenversicherungspflichtig, hat der Praktikant den Krankenversicherungsbeitrag selbst zu zahlen.

**Umweltschutz**  
geht uns alle an!



### Impressum

#### »Bergaer Zeitung«

#### Amtsblatt für Berga an der Elster und Umgebung

Die Bergaer Zeitung erscheint 14-tägig jeweils freitags

- Herausgeber, Druck und Verlag:  
VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG,  
Postfach 223, 91292 Forchheim, Telefon 09191/7232-22
- Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Der Bürgermeister der Stadt Berga/Elster,  
Klaus Werner Jonas, 07980 Berga/Elster
- Verantwortlich für den sonstigen Inhalt und Anzeigenteil:  
VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG, vertreten durch den Geschäftsführer Peter Menne
- Die Bergaer Zeitung wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte der Stadt Berga/Elster verteilt. Im Bedarfsfall Einzelexemplare durch den Verlag zum Preis von DM 0,80 zzgl. Versandkostenanteil.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.



# ADOLF GMBH RICHARD

Eine wirkungsvolle und  
schöne Gestaltung

## Ihrer Anzeige

weckt immer die  
Aufmerksamkeit  
des Lesers

## Werkzeuge • Baubedarf

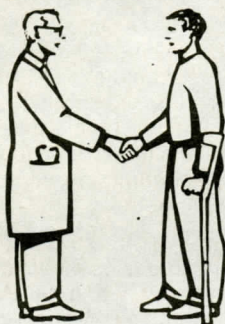
- Arbeitsschutz
- Absperntechnik
- Diamanttechnik
- Schalung
- Container
- Bauwagen
- WC-Papier
- Leitern
- Hebeteknik
- Druckluft



07580 Rückersdorf, ☎ (036602) 3037

*Suche Reisende(n)  
für oben genannte Firma,  
Gebiet Eisenberg, Weimar und Jena.  
Gehalt und Provision,  
Firmenwagen wird gestellt.*

## Was tun bei ARTHROSE?



Was kann man bei Arthrose tun? Wo kann man sich informieren? Auf diese häufigen Fragen will die Deutsche Arthrose-Hilfe e.V. mit Sitz in Frankfurt fundierte Antworten geben. Zusammen mit dem Förderkreis Arthroseforschung gibt sie eine neue Informationszeitschrift mit Namen „Arthrose-Info“ heraus, deren vierter Jahrgang jetzt vollständig vorliegt.

In den übersichtlichen Heften, die vierteljährlich erscheinen, werden praktische Tips und Empfehlungen zu allen Fra-

gen der Arthrose gegeben. In leicht verständlichen und interessanten Darstellungen wie „Was ist Arthrose?“ oder „Praktische Tips bei Arthrose der Knie, der Hände, der Hüften... usw.“ werden gleichzeitig die Grundsätze dieser Gelenkveränderungen anschaulich erläutert.

Ein kostenloses Exemplar kann angefordert werden bei: Deutsche Arthrose-Hilfe e.V., Postfach 110551, 60040 Frankfurt/Main. (Bitte eine 1-DM-Briefmarke als Rückporto beifügen.)

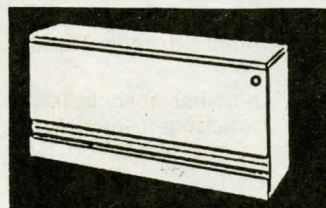
... und wann werben Sie ?

## STIEBEL ELTRON

Die Wärme kommt mit Stiebel Eltron

**Warmes Wohnen paßt.  
überall gut hin.**

## Wärmespeicher ETS



- vollautomatische Wärme
- sauber
- wirtschaftlich
- platzsparend
- Nachttarifstrom



**Klaus Liebold** Elektroinstallation  
für Haushalt und Gewerbe

07958 Hohenleuben, Kirchplatz 6  
Tel./Fax: (036622) 72949

## ELEKTROWÄRME VOM FACHMANN

DENN STROM WIRD ES IMMER GEBEN

## Information für Eigenheimbauer und Bauunternehmen

# BAUSTOFFE

Ab unserem Lagerplatz in  
Berga, August-Bebel-Straße,  
bieten wir an:

- Kiese, Sande, Splitte,  
lose und abgefüllt
- Betonpflaster, Betonborte  
und -schächte

**Lager: Berga/Elster**  
August-Bebel-Straße 70  
- gegenüber Autohaus Richter

ERICH FUCHS



- Fertigputze, Zement, Kalk, Gips
- Wärme- und Schallschutze
- Hof- und Straßenabläufe
- Beton- und Kalksandstein, Ziegel
- Kanalrohre PVC

...und vieles mehr...

**Büro: Fa. Erich Fuchs**  
Leibnitzstr. 63, 07548 Gera  
☎ (0365) 24995 • Fax (0365) 817478



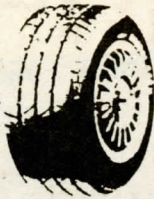




# Werbung - die Brücke zum Erfolg!

**FIAT**

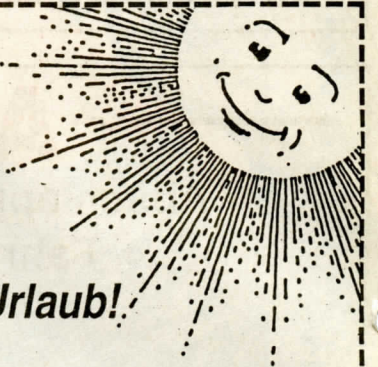
PKW u. Transporter - Vertragshändler

 August-Bebel-Straße 70  
 6602 BERGA (Elster)  
 Tel. u. Fax: (036623) 5502

**Reifen  
Richter**
**FIAT  
CINQUECENTO**

- sparsam
- sicher
- Super Preis

 ab **13.350,-** DM zuzüglich  
Überführung

- Reparaturen aller Fabrikate
- Reifenpreise, die das  
Wechseln möglich machen

**Jetzt besonders preisgünstig:  
Autopflegemittel und Zubehör**
**AUTO OK.  
URLAUB OK.  
ALLES OK.**

**Sicher in den Urlaub!**

 Wir helfen Ihnen  
dabei mit einem Urlaubs-Check:

**Kontrolle der Bremsen, Motor und Fahrwerk**
**Jetzt neu im Angebot:**

- Autovermietung
- Baumaschinen- und Geräteverleih
- KUBOTA-Minibagger
- HILTI-Abbruchhammer
- Rüttelplatten 64 kg - ca. 420 kg


**ROTH GmbH**

KFZ. + MASCH.-REPARATUREN

07980 BERGA/E., Winterleite 23

☎ (036623) 862



Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 7 - 18 Uhr

Sa. 8 - 12 Uhr

**Leistungsstark  
und dynamisch...**

 Glauben Sie, uns nur Ihr Girokonto anvertrauen zu können?  
 Dann schauen Sie doch mal bei uns vorbei  
 und überzeugen Sie sich selbst von unseren umfassenden  
 Leistungen bezüglich

**LBS**
**HESSEN-THÜRINGEN**

Bausparkasse der Sparkassen


**SPARKASSEN  
VERSICHERUNG**

Hessen Nassau Thüringen

**S-LANDESIMMOBILIEN GMBH**

 sowie unserer fachkundigen und individuellen Beratung bei  
 Geldanlagen und Kreditwünschen.

**KREISSPARKASSE GREIZ**
**Ihr kompetenter Partner  
in Sachen Geld**
**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**



Laufen Sie nicht an Ihrem  
Glück vorbei!

**Inserieren Sie  
im Mitteilungsblatt**



**Mit Anzeigen**  
erreichen Sie Ihre Kunden  
schnell und bequem.

## Ab sofort neu!

- Abschleppdienst rund um die Uhr
- Fahrräder und Zubehör
- Glashubdacheinbau

**Festpreis: 100.- DM**

**Unsere weiteren Serviceleistungen für Sie!**

- KFZ-REPARATUREN aller Art •
- DEKRA und ASU • Batteriedienst • Reifendienst •

**M. Steiner**

07980 Markersdorf 10 • Tel. 0161 - 5321981

# SOMMERFEST

## IN LINZNER'S BIERGARTEN

### VOM 26.8.93 BIS 29.8.93

**Wir bieten Ihnen zur Unterhaltung:**

- Bierverkostung • Preisskat • Frühschoppen
- Tanz • Modenschau • Kettenkarussell und
- Hüpfburg für unsere Kleinen



**Fürs leibliche Wohl:**

- Spanferkel • Grillspezialitäten
- Kuchen • Kaffee • Eis • Getränke aller Art



Die genauen Zeiten entnehmen Sie bitte den Aushängen.

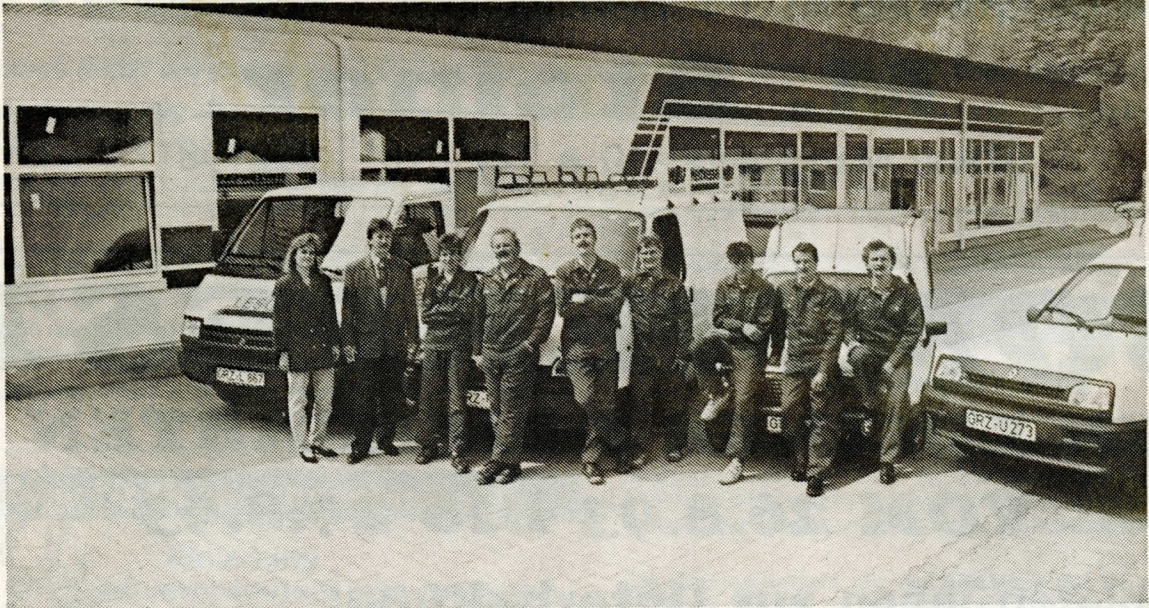
**SCHAUEN SIE DOCH MAL REIN!**

**Ihre Familie Linzner**



*Wir laden ein  
zur Neueröffnung!  
am 28.8.93, ab 9.00 Uhr*

**ROLAND LESCH**  
MEISTERBETRIEB  
SANITÄR • HEIZUNG • KLEMPNEREI



**Wir bieten Ihnen in unserer 400 m<sup>2</sup> großen Ausstellungs- und Verkaufsfläche:**

- interessante Anregungen für Ihr Bad, Sauna, Solarium und Whirlpool
- Bad- und WC Geschenkboutique
- Heizungstechnik für Öl-, Gas- und Solaranlagen

**Für Haus und Garten**

- Regenwassertechnik mit Informationsstand
- Abwassertechnik (Kleinkläranlagen)

*Für Speisen und Getränke ist bestens gesorgt!*

**Besuchen Sie uns und gewinnen Sie Preise rund ums Bad!**

**Beratung, Verkauf und Service unter einem Dach**